



MODELO DE ATESTADO DE ACUIDADE VISUAL (EN ISO 9712)

VISUAL ACUITY CERTIFICATE MODEL (EN ISO 9712)

A verificação da acuidade visual ao perto, visão de cores e/ou percepção da escala de cinzentos deve ser efetuada por um oftalmologista, optometrista ou outra atividade médica reconhecida.

Caso não seja utilizado este modelo, o conteúdo do documento deverá ser equivalente a este.

Near vision acuity testing, colour vision and/or grey scale perception verification(s) shall be administered by a licensed physician, nurse, ophthalmologist or optometrist.

If this model is not used, the content of the document must be equivalent to this one.

Nome: _____
Name (Candidato ou Técnico Certificado//Candidate or Certified Technician)

Este documento certifica que este candidato realizou os exames de visão que se indicam de seguida:
This document is to certify that the above candidate has performed the vision examinations listed below.

a) Acuidade Visual ao perto suficiente insuficiente
A near-vision acuity sufficient insufficient

para ler, no mínimo, as letras da escala 1 da carta normalizada Jaeger, ou as letras TIMES ROMAN tamanho 4,5 ou equivalente, a uma distância não inferior a 30 cm, com pelo menos um olho, com ou sem correção.

To read a minimum of Jaeger number 1 or Times Roman N 4.5 at not less than 30 cm at least with one eye, either corrected or uncorrected.

A correção é necessária não é necessária
The correction is necessary is not necessary

b) Visão de Cores suficiente insuficiente
A colour vision sufficient insufficient

para distinguir e diferenciar o contraste entre as cores ou tonalidades de cinzento utilizadas no método END em causa, conforme especificado pelo empregador, utilizando as 24 placas do teste de ISHIHARA.

To distinguish and differentiate the contrast between the colours or shades of grey used in the NDT method concerned, as specified by the employer, using the 24 plates ISHIHARA test.

Data do exame: _____
Examination Date

Realizado por: _____
performed by (Nome do profissional de saúde autorizado//Name of the tester)

Com o nº profissional/ordem: _____
Professional number

Carimbo ou etiqueta de identificação pessoal
--

Assinatura: _____
Signature

Please use official stamp, if is available.

NOTA: Se o sistema utilizado não é a escala 1 da carta normalizada Jaeger, mas outro equivalente, deverá ser identificado claramente neste certificado, o sistema utilizado.
If the system used is not the standard letter Jaeger scale 1, but is equivalent to it, it should be stated clearly in the certificate such equivalence.